

# Безжични ножици за подрязване Villager VBP 4.0 Оригинална инструкция за употреба



**Важно!** Прочетете внимателно инструкциите за употреба - преди употреба.  
Запазете ги за по-късна употреба.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Общи указания за безопасност за електроинструменти



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Прочетете всички предупреждения, указания, запознайте се с фигурите и техническите характеристики, приложени към електроинструмента. Пропуски при спазването на указанията по-долу могат да предизвикат токов удар и/или тежки травми.

Съхранявайте тези указания на сигурно място.

Използваният по-долу термин "електроинструмент" се отнася до *захранвани от електрическата мрежа електроинструменти (със захранващ кабел) и до захранвани от акумулаторна батерия електроинструменти (без захранващ кабел).*

### 1) Безопасност на работното място

- a) **Пазете работното си място чисто и добре осветено.** *Разхвърляните или тъмни работни места са предпоставка за инциденти.*
- b) **Не работете с електроинструмента в среда с повишена опасност от възникване на експлозия, в близост до леснозапалими течности, газове или прахообразни материали.** *По време на работа в електроинструментите се отделят искри, които могат да възпламенят прахообразни материали или пари.*
- c) **Дръжте деца и странични лица на безопасно разстояние, докато работите с електроинструмента.** *Ако вниманието Ви бъде отклонено, може да загубите контрола над електроинструмента.*

### 2) Безопасност при работа с електрически ток

- a) **Щепселът на електроинструмента трябва да е подходящ за ползвания контакт.** *В никакъв случай не се допуска изменение на конструкцията на щепсела. Когато работите със занулени електроуреди, не използвайте адаптери за щепсела. Ползването на оригинални щепсели и контакти намалява риска от възникване на токов удар.*
- b) **Избягвайте допира на тялото Ви до заземени тела, напр. тръби, отоплителни уреди, печки и хладилници.** *Когато тялото Ви е заземено, рискът от възникване на токов удар е по-голям.*
- c) **Предпазвайте електроинструмента си от дъжд и влага.** *Проникването на вода в електроинструмента повишава опасността от токов удар.*
- d) **Не използвайте захранващия кабел за цели, за които той не е предвиден.** *Никога не използвайте захранващия кабел за пренасяне, теглене или откачаване на електроинструмента. Предпазвайте кабела от нагриване, омасляване, допир до остри ръбове или до подвижни звена на машини. Повредени или усукани кабели увеличават риска от възникване на токов удар.*
- e) **Когато работите с електроинструмент навън, използвайте само удължителни кабели, подходящи за работа на открито.** *Използването на удължител, предназначен за работа на открито, намалява риска от възникване на токов удар.*

- f) Ако се налага използването на електроинструмента във влажна среда, използвайте предпазен прекъсвач за утечни токове. Използването на предпазен прекъсвач за утечни токове намалява опасността от възникване на токов удар.
- 3) Безопасен начин на работа
- a) Бъдете концентрирани, следете внимателно действията си и постъпвайте предпазливо и разумно. Не използвайте електроинструмента, когато сте уморени или под влиянието на наркотични вещества, алкохол или упойващи лекарства. Един миг разсеяност при работа с електроинструмент може да има за последствие изключително тежки наранявания.
- b) Работете с предпазващо работно облекло. Винаги носете предпазни очила. Носенето на подходящи за ползвания електроинструмент и извършваната дейност лични предпазни средства, като дихателна маска, здрави плътнотзатворени обувки със стабилен грайфер, защитна каска или шумозаглушители (антифони), намалява риска от възникване на трудова злополука.
- c) Избягвайте опасността от включване на електроинструмента по невнимание. Преди да включите щепсела в контакта или да поставите батерията, както и при пренасяне на електроинструмента, се уверявайте, че пусковият прекъсвач е позиция "изключено". Носенето на електроинструменти с пръст върху пусковия прекъсвач или подаването на захранващо напрежение, докато пусковият прекъсвач е включен, увеличава опасността от трудови злополуки.
- d) Преди да включите електроинструмента, се уверявайте, че сте отстранили от него всички помощни инструменти и гаечни ключове. Помощен инструмент, забравен на въртящо се звено, може да причини травми.
- e) Избягвайте неестествените положения на тялото. Работете в стабилно положение на тялото и във всеки момент поддържайте равновесие. Така ще можете да контролирате електроинструмента по-добре и побезопасно, ако възникне неочаквана ситуация.
- f) Работете с подходящо облекло. Не работете с широки дрехи или украшения. Дръжте косата и дрехите си на безопасно разстояние от движещи се звена. Широките дрехи, украшенията, дългите коси могат да бъдат захванати и увлечени от въртящи се звена.
- g) Ако е възможно използването на външна аспирационна система, се уверявайте, че тя е включена и функционира изправно. Използването на аспирационна система намалява рисковете, дължащи се на отделящи се при работа прахове.
- h) Доброто познаване на електроинструмента вследствие на честа работа с него не е повод за намаляване на вниманието и пренебрегване на мерките за безопасност. Едно невнимателно действие може да предизвика тежки наранявания само за части от секундата.

- 4) Грижливо отношение към електроинструментите
- a) Не претоварвайте електроинструмента. Използвайте електроинструментите само съобразно тяхното предназначение. *Ще работите по-добре и по-безопасно, когато използвате подходящия електроинструмент в зададения от производителя диапазон на натоварване.*
  - b) Не използвайте електроинструмент, чиито пусков прекъсвач е повреден. *Електроинструмент, който не може да бъде изключван и включван по предвидения от производителя начин, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.*
  - c) Преди да извършвате каквито и да е дейности по електроинструмента, напр. настройване, смяна на работен инструмент, както и когато го прибирате, изключвайте щепсела от контакта, респ. изваждайте батерията, ако е възможно. *Тази мярка премахва опасността от задействане на електроинструмента по невнимание.*
  - d) Съхранявайте електроинструментите на места, където не могат да бъдат достигнати от деца. Не допускайте те да бъдат използвани от лица, които не са запознати с начина на работа с тях и не са прочели тези инструкции. *Когато са в ръцете на неопитни потребители, електроинструментите могат да бъдат изключително опасни.*
  - e) Поддържайте добре електроинструментите си и аксесоарите им. Проверявайте дали подвижните звена функционират безукорно, дали не заклинват, дали има счупени или повредени детайли, които нарушават или изменят функциите на електроинструмента. Преди да използвате електроинструмента, се погрижете повредените детайли да бъдат ремонтирани. *Много от трудовите злополуки се дължат на недобре поддържани електроинструменти и уреди.*
  - f) Поддържайте режещите инструменти винаги добре заточени и чисти. *Добре поддържаните режещи инструменти с остри ръбове оказват по-малко съпротивление и се водят по-леко.*
  - g) Използвайте електроинструментите, допълнителните приспособления, работните инструменти и т. н., съобразно инструкциите на производителя. При това се съобразявайте и с конкретните работни условия и операции, които трябва да изпълните. *Използването на електроинструменти за различни от предвидените от производителя приложения повишава опасността от възникване на трудови злополуки.*
  - h) Поддържайте дръжките и ръкохватките сухи, чисти и неомаслени. *Хлъзгавите дръжки и ръкохватки не позволяват безопасната работа и доброто контролиране на електроинструмента при възникване на неочаквана ситуация.*
- 5) Грижливо отношение към акумулаторни електроинструменти
- a) За зареждането на акумулаторните батерии използвайте само зарядните устройства, препоръчвани от производителя. *Когато използвате зарядни устройства за зареждане на неподходящи акумулаторни батерии, съществува опасност от възникване на пожар.*

- b) За **захранване** на електроинструментите използвайте само предвидените за съответния модел акумулаторни батерии. *Използването на различни акумулаторни батерии може да предизвика трудова злополука и/или пожар.*
- c) Предпазвайте неизползваните акумулаторни батерии от контакт с големи или малки метални предмети, напр. кламери, монети, ключове, пирони, винтове и др.п., тъй като те могат да предизвикат късо съединение. *Последствията от късото съединение могат да бъдат изгаряния или пожар.*
- d) При неправилно използване от акумулаторна батерия от нея може да изтече електролит. Избягвайте контакта с него. Ако въпреки това на кожата Ви попадне електролит, изплакнете мястото обилно с вода. Ако електролит попадне в очите Ви, след незабавно обилно изплакване потърсете помощ от лекар. *Електролитът може да предизвика изгаряния на кожата.*
- e) Не използвайте акумулаторна батерия или електроинструмент, които са повредени или с изменена конструкция. *Повредени или изменени акумулаторни батерии могат да се възпламенят, експлодират или да предизвикат наранявания.*
- f) Не излагайте акумулаторната батерия на високи температури или огън. *Излагането на огън или температури над 130 °C могат да предизвикат експлозии.*
- g) Спазвайте всички указания за зареждане на акумулаторната батерия; не я зареждайте, ако температурата ѝ е извън диапазона, посочен в инструкциите. *Неправилното зареждане или зареждането при температури извън допустимия диапазон могат да увредят батерията и увеличават опасността от пожар.*

## б) Поддържане

- a) Допускайте ремонтът на електроинструментите Ви да се извършва само от квалифицирани специалисти и само с използването на оригинални резервни части. *По този начин се гарантира съхраняване на безопасността на електроинструмента.*
- b) Никога не ремонтирайте повредени акумулаторни батерии. *Ремонтът на акумулаторни батерии трябва да се извършва само от производителя или от оторизиран сервиз.*

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При използване на устройствата за работа в градината, винаги трябва да се спазват мерките за безопасност, за да се намали рискът от токов удар и нараняване, включително следното:

1. Имайте предвид, че това устройство винаги е в работно състояние, тъй като не е необходимо да е свързано към електрическата мрежа.
2. Не работете с електрически инструмент във взривоопасна атмосфера - като например наличието на запалими течности, газове и прах. Електрическите инструменти създават искри, които могат да запалят газове или прах.
3. Избягвайте опасни места - Не използвайте устройството на места, където има влага или изпарения.
4. Не използвайте и не зареждайте устройството под дъжда или на места, където има влага.
5. Пазете децата далеч от устройството - всички хора в околната среда трябва да

се държат далеч от работната зона.

6. Облечете се правилно - Не носете широки дрехи или бижута. Можете да бъдете уловени в движещите се части на инструмента. Когато работите на открито, се препоръчва да носите гумени ръкавици и здрави обувки. Носете защита за дълга коса.
7. Използвайте предпазни средства. Винаги носете защита за очи. В подходящи ситуации трябва да се използва маска за прах, неплъзгащи се защитни обувки, твърда шапка или защита на слуха.
8. Използвайте устройствата по подходящ начин - Не използвайте устройствата за цели, различни от тези, за които са предназначени.
9. Избягвайте да включвате устройството случайно - Не носете устройството с пръст на превключвателя за стартиране.
10. Не докосвайте отворени остриета или краищата на острието, когато повдигате или държите устройството.
11. Не използвайте сила при работа с устройството - работата е свършена по-добре и възможността за нараняване е по-малка при работа с предвидената скорост.
12. Не се напъгвайте много - Бъдете добре облечени и стабилни по всяко време.
13. Останете фокусирани - Следвайте това, което правите. Използвайте здравия разум. Ако сте уморени, не използвайте това устройство.
14. Неизползваните устройства трябва да се съхраняват на закрито - Когато не се използват, устройствата трябва да се съхраняват на закрито, сухо, високо или заключено място, недостъпно за деца.
15. Поддържайте устройството внимателно - Ръбовете на острието трябва да бъдат остри и чисти, за най-добра производителност и за намаляване на риска от нараняване. Следвайте инструкциите за смазване и подмяна на аксесоари. Дръжките трябва да са чисти и без масло или мазнини.
16. Проверете за повредени части - Преди да продължите да използвате устройството, внимателно проверете защитните елементи или други повредени части, за да определите дали те ще работят правилно и ще изпълняват функцията, за която са предназначени. Проверете дали подвижните части са подравнени и заседнали, дали има счупени части, проверете инсталацията и всички други обстоятелства, които могат да повлияят на работата на устройството. Предпазните части или други повредени части трябва да бъдат правилно ремонтирани или заменени от оторизиран сервизен център, освен ако в това ръководство не е посочено друго.
17. Устройство, захранвано от батерии, с вградени батерии или специална касета за батерии, трябва да се зарежда само с указаното зарядно устройство. Зарядното, което може да е подходящо за един тип батерии, може да създаде риск от пожар, когато се използва за зареждане на друга батерия.
18. Преди да включите електрическия инструмент, отстранете всички инструменти за настройка или ключове. Ключовете, оставени да се въртят заедно с въртящата се част на електроинструмента, могат да доведат до нараняване.
19. Не използвайте електроинструмента, ако превключвателят не може да се

включва и изключва. Електрическите инструменти, които не могат да се управляват от превключвател, са опасни и трябва да бъдат поправени.

20. Устройството трябва да бъде изключено преди извършване на каквито и да било настройки, смяна на аксесоари, почистване, отстраняване на материали от устройството или съхранение на устройството. Профилактичните мерки за безопасност намаляват риска от неволното включване на устройството.
21. Използвайте само аксесоари, препоръчани от производителя за въпросния модел. Аксесоарите, които може да са подходящи за един тип устройство, могат да създадат опасност от пожар, когато се използват с друго устройство.
22. Обслужването на устройството може да се извършва само в оторизирани сервизни центрове, където работят лица, квалифицирани да ремонтират това устройство. Обслужването или поддръжката от неквалифицирани лица или използването на неоригинални резервни части може да доведе до нараняване на потребителя.
23. Използвайте само оригинални резервни части. Използването на неоригинални резервни части увеличава риска от сериозни наранявания.
24. Дръжте ръцете си далеч от острието.
25. Преди започване на рязане или подрязване, отстранете от работното пространство чуждите предмети, като камъни, пръчки и други твърди предмети. Внимавайте чужди предмети да не се забият в острието. В случай, че острието е засегнало чуждо тяло, незабавно изключете уреда и отстранете чуждия предмет, засегнат от острието.
26. Когато устройството не се използва, покрийте ножовете с капак

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не позволявайте рутинната работа и познанията за продукта (придобити при често използване на продукта) да доведат до неспазване на правилата за безопасност, свързани с този продукт. ЗЛОУПОТРЕБА или неспазване на правилата за безопасност, посочени в тези инструкции за боравене, може да доведе до сериозни наранявания.**

### **БЕЗЖИЧНИ НОЖИЦИ ЗА ПОДРЯЗВАНЕ - ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

1. Дръжте всички части на тялото далеч от острието. Винаги изключвайте уреда, когато премахвате натрупания материал. Остриетата се отварят след изключване. Момент на невнимание при работа с ножици за подрязване може да доведе до сериозни наранявания.
2. Носете ножицата като ги държите за дръжката, със спряно острие. Правилното боравене с ножици за подрязване намалява възможните наранявания от острието.
3. Дръжте устройството за изолираните захващащи повърхности, когато извършвате операции, при които режещият инструмент може да влезе в контакт със скрити проводници. Контактът с проводник под напрежение ще изложи металните части на устройството на напрежение и ще причини токов удар на операторите.

4. DANGER- Дръжте ръцете си далеч от острието. Контактът с острието може да доведе до нараняване.
5. Не използвайте ножиците за подрязване по време на дъжд или при влажно време. Електродвигателят не е водоустойчив.
6. Обучен човек трябва да покаже на хората, които използват устройството за първи път, как да използват тримера.
7. Използвайте ножиците за подрязване само ако сте в добро физическо здраве. Когато сте уморени, вниманието ви намалява. Бъдете особено внимателни в края на работния ден. Правете всичко спокойно и внимателно. Потребителят носи отговорност за всички щети, причинени на трети страни.
8. Никога не използвайте ножиците за подрязване, ако сте под въздействието на алкохол, наркотици или лекарства.
9. Работните ръкавици от твърда кожа са неразделна част от основното оборудване за работа с ножици за подрязване и винаги трябва да се носят по време на работа. Също така е необходимо да се носят твърди обувки с неплъзгащи се подметки.
10. Преди да започнете работа, проверете дали ножиците са в добро и правилно работно състояние. Уверете се, че защитните елементи са инсталирани правилно. Ножиците трябва да се използват само когато са напълно сглобени.
11. Уверете се, че стоите здраво, преди да започнете работа.
12. Дръжте инструмента здраво по време на употреба
13. Не използвайте излишно инструмента.
14. Изключете двигателя незабавно, ако острието влезе в контакт с ограда или друг твърд предмет. Проверете острието за повреди. Ако острието е повредено, задължително го смените. Свържете се с оторизиран сервизен център за подмяна с оригинално острие. Използването на повредено острие може да нарани операторите.
15. Винаги изключвайте ножиците, преди да искате да проверите острието, дефекти или материал, захванат с острието.
16. Изключете ножиците за подрязване преди извършване на каквито и да било работи по поддръжката.
17. Когато носите ножиците на друго място, дори по време на работа, винаги поставяйте капака на острието. Никога не носете и не пренасяйте ножиците, докато острието е активирано. Никога не докосвайте острието по време на работа.
18. Почистете ножиците, особено острието след употреба и преди да съхранявате ножицата за дълъг период от време. Леко намажете острието и поставете капака.
19. Ножиците се държат с поставения капак в суха стая. Дръжте ги на място, недостъпно за деца. Никога не съхранявайте ножиците на открито.



## ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ЗАРЯДНИ УСТРОЙСТВА

\* Изобразените на фигурите и описаните допълнителни приспособления не са включени в стандартната окомплектовка на уреда. Захранващата единица с щепсела не се доставя с устройството. Предупрежденията за безопасност по-долу се отнасят до захранващата единица с щепсела, която потребителят трябва да осигури.



**Предпазвайте адаптора от дъжд и овлажняване.** Проникването на вода в адаптора повишава опасността от токов удар.

**Поддържайте адаптора чист.** Съществува опасност от токов удар вследствие на замърсяване.

Винаги преди употреба проверявайте адаптора. Ако установите повреди, не ползвайте адаптора. Не се опитвайте сами да отваряте адаптора; допускате ремонти да бъдат извършвани само от квалифицирани техници и само с използване на оригинални резервни части. Повредените адаптори увеличават риска от токов удар.



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

**ПРОЧЕТЕТЕ И РАЗБЕРЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ.**

Ако не спазвате предупрежденията и инструкциите, които са изброени по-долу може да възникне токов удар, пожар и / или сериозно нараняване.

- **Преди да използвате зарядното устройство,** прочетете всички инструкции и предупредителни знаци в това ръководство, върху зарядното устройство, батерията и продукта, който използва батерията - за да предотвратите злоупотреба или неправилно използване на устройството и възможни наранявания или повреди.
- **Не използвайте зарядното устройство на открито или в мокри или влажни условия.** Ако вода проникне в устройството, това ще увеличи риска от токов удар.



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Не зареждайте батерия, която е мокра или е била мокра или изложена на течности.

- **Не зареждайте батерията на влажно или мокро място.** Не използвайте, съхранявайте и не зареждайте батерии или продукти на места, където температурата е под 50°F (10°C) или над 95° F (35°C). Не съхранявайте на открито или в превозни средства.


- **Не бъдете груб с кабела или зарядното устройство.** Никога не използвайте кабел за носене на зарядното устройство. Не дърпайте кабела на зарядното устройство, а го хванете и издърпайте, като държите щепсела - когато го изключвате от контакта. Повреждането на кабела или зарядното устройство може да доведе до опасност от токов удар. Сменете повредените кабели незабавно.
- **Уверете се, че кабелът е разположен така, че да не можете да го настъпвате, да не можете да се препъвате от него, кабелът да не може да влиза в контакт с остри ръбове или движещи се части и да не може да възникне друго излагане на повреда или напрежение.** Това ще намали риска от случайни падания, които могат да причинят нараняване, и ще предотврати повреда на кабела, което може да причини токов удар.
- **Дръжте кабела и зарядното устройство на безопасно разстояние от топлина - за да предотвратите повреда на корпуса или вътрешните компоненти.**
- **Не допускайте бензин, масла, продукти на петролна основа и др. - да влизат в контакт с пластмасови части.** Те съдържат химикали, които могат да повредят, отслабят или унищожат пластмасата.
- **Не използвайте зарядното устройство с повреден кабел или щепсел, тъй като това може да причини късо съединение и токов удар.**
- **Не използвайте зарядното устройство, ако е получило рязък удар, или ако е било изпуснато или повредено по друг начин.**
- **Не разглобявайте зарядното устройство.** А Неправилното сглобяване може да доведе до риск от токов удар или пожар.
- **Изключете зарядното устройство от контакта (издърпайте щепсела от контакта), преди да извършвате каквито и да било работи по поддръжка или почистване - за да намалите риска от токов удар.**
- **Изключете зарядното устройство от мрежата (извадете щепсела от контакта), когато зарядното устройство не се използва.** Това ще намали риска от токов удар или повреда на зарядното устройство, ако метални предмети попаднат в отвора. Това също ще помогне да се предотврати повреда на зарядното устройство по време на пренапрежение.
- **Опасност от електрически удар.** Не докосвайте неиззолираната част на изходния превключвател или неиззолирания превключвател на батерията.


## **ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

1. **ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ - ОПАСНОСТ - ЗА НАМАЛЯВАНЕ НА РИСКА ОТ ПОЖАР ИЛИ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УДАР. СЛЕДВАЙТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ ВНИМАТЕЛНО И ПОДРОБНО.**
2. **Преди да използвате зарядното устройство, прочетете всички инструкции и предупредителни знаци на зарядното устройство, батерията и устройството - което използва батерията.**

3. **⚠️ ВНИМАНИЕ!** За да намалите риска от нараняване - зареждайте само литиево-йонни акумулаторни батерии. Други видове батерии могат да експлодират, причинявайки телесни наранявания или материални щети.

## СПЕЦИФИКАЦИИ

Капацитет на рязане	За меки клоци	Ø12mm
	За твърди клоци	Ø10mm
Номинално напрежение		3.6 V 
Ниво на звуково налягане $L_{pA}$		68 dB(A)
Неопределеност на измерването K		3 dB(A)
Ниво на звукова мощност $L_{WA}$		79 dB(A)
Неопределеност на измерването K		3 dB(A)
Вибрация $a_h$		0.5 m/s <sup>2</sup>
Неопределеност на измерването K		1.5 m/s <sup>2</sup>
Нето тегло		0,6kg

<b>Акумулаторна батерия</b>		<b>Литиево-йонна</b>
Капацитет		2 Ah
Енергия		7.2 Wh
Брой на клетките в акумулаторната батерия		1
Време на зареждане		1 h
Куплунг за кабел за захранване		USB порт тип C
Препоръчителни зарядни устройства	зареждащо напрежение на акумулаторната батерия	5 V 
	заряден ток	1700 mA

## СИМВОЛИ



Задължително проетете това упътване преди да използвате уреда.



Продуктът е съобразен с нормите и стандартите на ЕС.



Продуктът отговаря на изискванията за безопасност на съответните директиви на законодателството на Република Сърбия

## СЪВЕТИ ЗА ЗАПАЗВАНЕ НА МАКСИМАЛНИЯ ЖИВОТ НА БАТЕРИЯТА

1. Заредете батерията, преди да е напълно изтощена. Ако забележите, че устройството работи с отслабен капацитет, незабавно спрете да работите и заредете акумулатора.
2. Напълно заредената касета на батерията никога не зареждайте. Когато батерията е твърде заредена, нейният експлоатационен живот се съкращава.
3. Зареждайте касетата на батерията при стайна температура, при 10 ° C - 35 ° C (50° F - 95° F).
4. Заредете батерията, ако не сте я използвали дълго време (повече от шест месеца).

## АКТИВИРАНЕ

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Този инструмент е снабден с превключвател за блокиране на включването на превключвателя за включване / изключване, който предотвратява случайното включване на устройството. Никога не използвайте устройството, ако е необходимо само натискане на превключвателя, за да го включите, без първо да натиснете превключвателя за блокиране на включването. Устройство, което може да се включи чрез натискане само на превключвателя за включване / изключване, не е безопасно за работа.



1 - Превключвател за включване / изключване

2 - Превключвател за блокиране на включването на превключвателя за включване / изключване

За да включите инструмента, натиснете превключвателя за блокирането на превключвателя за включване / изключване (2), а след това натиснете превключвателя за включване / изключване (1). За да изключите устройството освободете превключвателя за включване / изключване (1).

## ИНДИКАТОРНА ЛАМПА

Трите цвята на светлинния индикатор (зелен, жълт и червен) показват капацитета на батерията съответно като висок, среден и нисък.



1 - Индикаторна лампа

## РАБОТА



1. Поставете клонка между остриетата.
2. Натиснете превключателя за блокирането на включването на превключателя за включване / изключване.
3. Натиснете превключателя за включване / изключване. След това острието ще отреже клона.
4. Освободете превключателя за включване / изключване. Острието ще се отвори.

## ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

### ПОЧИСТВАНЕ

Когато почиствате лозарската ножица - не пръскайте устройството с вода или не го потапяйте във вода.

- Не пръскайте оборудването с вода и не го потапяйте във вода, в противен случай може да възникне токов удар.
- Поддържайте ръкохватките, вентилационните отвори и другите части на оборудването в чисто състояние.
- Почиствайте с влажна кърпа или четка.
- Не използвайте препарати.
- Не забравяйте да почиствате ножа внимателно - след всяка употреба.
- Избършете ножа с кърпа натопена в масло и напръскайте с спрей за защита на метала

### ПОДДРЪЖАНЕ

Обща поддръжка, почистване, смазване и подмяна на ножове - изискват някои операции на разглобяване и сглобяване на вашите лозарски ножица.

Никога не използвайте устройството с повредено режещо острие. Свържете се с оторизиран сервизен център за закупуване на оригинални резервни части.

Режещият нож се сменя, като развиете гайката и извадите винта.

Използвайте доставеното масло за редовно смазване на режещия нож.

### ЗАТОЧВАНЕ

Тази стъпка е критична, тъй като тя определя качеството на подрязване, живота на ножа и живота на батерията. Колкото по-трудно е да се реже - Вашето устройство за рязане изисква повече мощност.

- Когато забележите, че порязванията са по-бавни или когато почувствате по-голямо съпротивление, проверете ножа и заточете краищата.
- Честотата на заточване на върха зависи от характеристиките на дървесината, която трябва да се реже (твърдост и диаметър), количеството на рязане и заточения ръб на ножа (доставят се специални заточващи камъни и масло).
- По време на ранните етапи на използване, за да разберете колко често трябва да заточвате ножовете, проверявайте ножовете на всеки 15 минути.

## ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА



Този символ показва, че този продукт не трябва да се отстранява заедно с други битови отпадъци. За да се предотврати всякакво увреждане на околната среда или здравето поради неправилно изхвърляне на отпадъци, продуктът трябва да бъде рециклиран - така че материалите да бъдат отстранени отговорно. Когато рециклирате продукта си, занесете го в местна компания за събиране на отпадъци или се обърнете към местното правителство, за да ви каже кои фирми се занимават с тези дейности.



**Li-Ion**

Допуска се демонтирането на вградените акумулаторни батерии само от квалифицирани техници с цел природосъобразното им изхвърляне. При отваряне на корпуса електроинструментът може да бъде повреден. За да извадите акумулаторната батерия от електроинструмента, включете електроинструмента, докато акумулаторната батерия бъде разрежена напълно. Развийте винтовете на корпуса и го отворете. За да предотвратите късо съединение, изваждайте клемите на акумулаторната батерия

последователно една по една и изолирайте полюсите. Дори и при пълно разреждане в акумулаторната батерия остава ограничено количество остатъчен заряд, който се освобождава при късо съединение.

## СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ

Вашият електроинструмент трябва да се ремонтира само от квалифициран персонал в нашите оторизирани сервизни центрове, като използвате оригинални резервни части, за да сте сигурни, че електроинструментът остава безопасен за употреба. За повече информация относно нашите оторизирани сервизни центрове, посетете уебсайта [www.villager.bg](http://www.villager.bg) или оторизирания магазин за продажба на продуктите на Villager.

# Декларация за съответствие

Спрямо Директива 2006/42/EC за безопасност на машините, Анекс II А

## Villager®

**Villager d.o.o.**  
**Bratislavska cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia**

Описание на машината: **Безжични ножици за подрязване Villager VBP 4.0**

**С цялата си отговорност декларирам, че това изделие е произведено в съответствие с изискванията на следните директиви:**

- Директива 2006/42/EC за безопасност при машините
- Директива 2014/30/EU за електромагнитна съвместимост
- Директивата 2011/65/EU, (EU) 2015/863 относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване (RoHS)

Унифицирани и други стандарти:

EN IEC 55014-1:2021  
EN IEC 55014-2:2021  
EN ISO 12100:2010  
EN 62841-1:2015

Отговорен производител и оторизирано лице за съхранение на техническата документация: Звонко Гаврилов, със седалище на адреса на фирма Villager ООД, Братиславска цеста 5, 1000 Любляна, Словения

Място / дата: Любляна, 31.08.2022.

Упълномощен представител на производителя  
Zvonko Gavrilov

